**2015 Senior Center Service Evaluation Survey**

 **2015年服務檢討調查 (edited 2015/5/18修訂)**

Date日期：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Think about your life since you started attending the senior center. Below are some ways that senior centers might make a difference. Please put a CHECK IN THE BOX that best matches your response for each statement. **自從你開始参加老人中心後, 想一下你的生活有沒有因参加中心後可能出現以下不同的改变, 請逐一按你的情況對以下各题打上「X」號!**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Because I go to the Senior Center I…**因為參加中心活動，我…** | **Most of the Time****經常** | **Sometimes****有時** | **Almost** **Never****幾乎沒有** | **Not****Applicable****不適用** |
| 1. Do more volunteer work

**較以前多做義務工作**  |  |  |  |  |
| 1. See friends more often/make new friends **經常見到朋友 / 認識新朋友**
 |  |  |  |  |
| 1. Take better care of my health

**懂得更好的照顧自己的健康** |  |  |  |  |
| 1. Eat meals that are better for me

 **可吃到對我好的餐食** |  |  |  |  |
| 1. Have more energy **較以前多些精力**
 |  |  |  |  |
| 1. Feel happier or more satisfied with my life

**感覺較以前開心及較滿意我的生活** |  |  |  |  |
| 1. Have something to look forward to each day **每日總有期待要做的事**
 |  |  |  |  |
| 1. Know where to ask if I need a service such as a ride to the doctor or an aide **當有需要尋求服務時, 知道在那裏求助**
 |  |  |  |  |
| 1. Feel more able to stay independent

**感覺更能獨立生活** |  |  |  |  |
| 1. Feel that the senior center has had a positive effect on my life

 **感觉老人中心已在我生活中帶來** **正面影响** |  |  |  |  |
| 1. Learn new things **學習新事物**
 |  |  |  |  |
| 1. Have learned about services and benefits**較多明白服務及福利**
 |  |  |  |  |
| 1. Am more physically active

 **較以前活躍** |  |  |  |  |
| 1. Would recommend the senior center to a friend or family member

**會推荐老人中心給朋友或家人** |  |  |  |  |

 **P.1**

Please tell us how participating in the senior center has changed your life.

**請講述参加老人中心後，你的生活有何改變**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

I participate in the following activities at the senior center **我在老人中心参與以下的活動**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Race/Ethnicity 種族 (check one or more, as appropriate 按合適答案，可選一或多項)**

|  |  |
| --- | --- |
|   American Indian or Alaska Native **美國印第安人或阿拉斯加原住民**  |  Hispanic/Latino  **西班牙人/拉丁美州人** |
|  Asian, Asian-American **亞洲人或亞裔美國人**  |   White/Caucasian  **白人** |
|   Black, African, or African-American  **黑人或非洲裔美國人** |   Other  **其他** |
|   Native Hawaiian or Pacific Islander **夏威夷原住民或其他太平洋島民**  |  |

**What is your zip code? 你的郵政编號是:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Income 收入**

Select the column for the number of people in the household, and find your income range\* based on last year’s gross income. **根据你在去年的總收入,按你的家庭人數, 在以下表格內選取出你的收入幅度**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Check****One****選一** | **1 person** **一人** | **2 persons****二人** | **3 persons****三人** | **4 persons****四人** |
| 1 | $0 - $18,550 | $0 - $21,200 | $0 - $23,850 | $0 - $26,450 |
| 2  | $18,551 - $30,900 | $21,201 - $35,300 | $23,851 - $39,700 | $26,451 - $44,100 |
| 3 | $30,901 - $44,750 | $35,301 - $51,150 | $39,701 - $57,550 | $44,101 - $63,900 |
| 4 | $44,751 or more 或以上 | $51,551 or more 或以上 | $57,551 or more 或以上 | $63,901 or more 或以上 |

\*Income guidelines will be updated in accordance with federal standards **收入準则調較是按照联邦標準**

**Thanks you 多謝填寫**

**P.2**